

# ACTION URGENTE

## UN DESSINATEUR PLACE EN DETENTION PROVISOIRE

**Le dessinateur et militant équato-guinéen Ramón Esono Ebalé a été inculpé de fabrication de fausse monnaie et placé en détention provisoire, après avoir été détenu sans inculpation pendant près de trois mois.**

**Ramón Esono Ebalé**, un dessinateur et militant de Guinée équatoriale qui a été arrêté le 16 septembre à Malabo, a été inculpé de fabrication de fausse monnaie par un tribunal de cette ville.

Le 7 décembre, Ramón Esono Ebalé a été présenté devant un juge contre toute attente, alors que l'année judiciaire avait officiellement pris fin le 30 novembre. Aucun de ses avocats n'avait été prévenu de l'audience. Cependant, son père a réussi à contacter l'un d'entre eux, qui par chance était disponible pour l'assister au tribunal. Le juge lui a lu un acte d'inculpation daté du 27 novembre.

Ce document accuse Ramón Esono Ebalé de fabrication de fausse monnaie et ordonne sa détention provisoire assortie d'une caution de 20 millions de francs CFA (35 000 dollars américains). Il est autorisé à recevoir des visites de ses proches et de ses avocats.

Samedi 2 décembre, l'un des avocats avait dénoncé publiquement la situation de son client à la radio et accusé le juge de déni de justice. Selon lui, la nature soudaine de l'audience de mise en accusation pourrait être une réaction à cette interview.

L'inculpation de Ramón Esono Ebalé n'a été rendue publique que sept jours après la fin de l'année judiciaire, ce qui signifie que lui et ses avocats ne peuvent pas former de recours en vue de sa libération avant la reprise de l'année judiciaire, le 15 janvier 2018.

Tous les recours et plaidoiries présentés jusqu'à présent par la défense ont été ignorés par le juge. Les avocats de Ramón Esono Ebalé insistent sur l'importance d'un procès équitable pour leur client. Ils restent convaincus que sa détention et les poursuites engagées contre lui ont un lien avec son travail artistique, au travers duquel il dénonce la situation des droits humains dans son pays.

### **DANS LES APPELS QUE VOUS FEREZ PARVENIR LE PLUS VITE POSSIBLE AUX DESTINATAIRES MENTIONNÉS CI-APRÈS, en espagnol ou dans votre propre langue :**

- exhortez les autorités à libérer Ramón Esono Ebalé immédiatement et sans condition car il est, semble-t-il, détenu uniquement en raison de son militantisme pacifique ;
- demandez-leur de s'assurer que toutes les garanties d'une procédure régulière soient respectées durant sa détention ;
- priez-les instamment de veiller à ce que le droit à la liberté d'expression soit respecté en Guinée équatoriale ;
- engagez-les à créer un environnement sûr et favorable dans lequel les défenseurs des droits humains puissent mener leurs activités sans crainte de sanctions, de représailles ou d'intimidation.

### **ENVOYEZ VOS APPELS AVANT LE 23 JANVIER 2018 À :**

#### Président de la République

Mr. Teodoro Obiang Nguema Mbasogo  
Palacio Presidencial  
Avenida de la Libertad  
Malabo, Guinée équatoriale

**Formule d'appel : *Your Excellency, / Monsieur le Président,***

#### **Copie à :**

Directeur de la prison de Black Beach  
Director of the Black Beach Prison  
Calle de Kenia  
Malabo, Guinée équatoriale

**Formule d'appel : *Dear Director, / Monsieur,***

**Veillez également adresser des copies aux représentants diplomatiques de la Guinée équatoriale dans votre pays. Insérez les adresses ci-dessous :**

Name, Address 1, Address 2, Address 3, Fax number Email address Salutation.

Vérifiez auprès de votre section s'il faut encore intervenir après la date indiquée ci-dessus. Merci. Ceci est la deuxième mise à jour de l'AU 219/17. Pour plus d'informations : <https://www.amnesty.org/fr/documents/afr24/7135/2017/fr>.

**AMNESTY  
INTERNATIONAL**



# ACTION URGENTE

## UN DESSINATEUR PLACE EN DETENTION PROVISOIRE

### COMPLÉMENT D'INFORMATION

**Ramón Esono Ebalé**, dessinateur et militant équato-guinéen âgé de 40 ans, a été arrêté le 16 septembre à Malabo, la capitale du pays. Il sortait d'un restaurant aux alentours de 19 heures, accompagné de deux ressortissants espagnols, quand des agents des services de sécurité de l'État les ont arrêtés. Les trois hommes ont été menottés, se sont fait confisquer leurs téléphones portables et ont été emmenés au Bureau de lutte contre le terrorisme et les activités dangereuses, situé au poste de police central. Une fois arrivés, ils ont été interrogés par plus d'une dizaine d'agents des services de sécurité. Après avoir répondu à des questions concernant la raison de leur présence dans le pays et leur relation avec Ramón Esono Ebalé, les deux ressortissants espagnols ont été libérés. En revanche, ce dernier est resté au poste de police, où il a été interrogé sur ses dessins critiquant le président de la Guinée équatoriale, Teodoro Obiang, et son gouvernement. Les agents des services de sécurité ont averti Ramón Esono Ebalé que ses dessins du président ainsi que leur partage sur Internet pouvaient être considérés comme de la diffamation.

Ramón Esono Ebalé, qui vit à l'étranger depuis plusieurs années, était retourné dans son pays le 29 août pour renouveler son passeport. Il était resté sur place en attendant que sa demande de passeport soit traitée.

Le 2 novembre, le réseau de défense des dessinateurs Cartoonists Rights Network International a annoncé que Ramón Esono Ebalé était lauréat de son prix 2017 « du courage dans le dessin de presse ». Ce prix est attribué chaque année à un ou plusieurs dessinateurs qui ont particulièrement fait preuve de courage et d'abnégation dans l'exercice de leur art et de la liberté d'expression.

En Guinée équatoriale, les défenseurs des droits humains et les militants sont souvent harcelés, arrêtés arbitrairement et placés en détention pour leur travail. Toutes ces attaques ont pour but de les intimider et de les réduire au silence.

La Guinée équatoriale est un pays dont le bilan en termes de violations des droits humains est lourd, notamment sur le plan de la liberté d'expression et d'association.

Nom : Ramón Esono Ebalé  
Homme

Action complémentaire sur l'AU 219/17, AFR 24/7586/2017, 12 décembre 2017